

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 294

Volume 33

25 October 1990

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 3051/90 of 24 October 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 3052/90 of 24 October 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3053/90 of 23 October 1990 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 5
- Commission Regulation (EEC) No 3054/90 of 24 October 1990 suspending the preferential customs duties and re-establishing the Common Customs Tariff duty on imports of uniflorous (standard) carnations originating in Israel 9
- Commission Regulation (EEC) No 3055/90 of 24 October 1990 suspending the preferential customs duties and re-introducing the Common Customs Tariff duty on imports of multiflorous (spray) carnations originating in Israel 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3056/90 of 24 October 1990 amending Regulation (EEC) No 2169/86 laying down detailed rules for the control and payment of the production refunds in the cereals and rice sectors 13
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3057/90 of 24 October 1990 amending the quantitative limits fixed by Council Regulation (EEC) No 2135/89 on common rules for imports of certain textile products originating in the People's Republic of China 15
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3058/90 of 24 October 1990 amending the quantitative limits fixed by Council Regulation (EEC) No 4134/86 on the arrangements for imports of certain textile products originating in Taiwan 18

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 3059/90 of 24 October 1990 amending the quantitative limits fixed by Council Regulation (EEC) No 4135/86 on rules for imports of certain textile products originating in Yugoslavia	20
* Commission Regulation (EEC) No 3060/90 of 24 October 1990 amending the quantitative limits fixed by Council Regulation (EEC) No 1925/90 on common rules for imports of certain textile products originating in the Union of Soviet Socialist Republics	22
* Commission Regulation (EEC) No 3061/90 of 24 October 1990 amending the quantitative limits fixed by Council Regulation (EEC) No 4136/86 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries	25
Commission Regulation (EEC) No 3062/90 of 24 October 1990 fixing the maximum export refund for white sugar for the 26th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90	31
Commission Regulation (EEC) No 3063/90 of 24 October 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	32
Commission Regulation (EEC) No 3064/90 of 24 October 1990 fixing the import levy on molasses	34
Commission Regulation (EEC) No 3065/90 of 24 October 1990 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	35

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

90/528/EEC :

Commission Decision of 18 October 1990 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	37
---	----

90/529/EEC :

Commission Decision of 18 October 1990 on applications for import licences for Basmati rice submitted during the first five working days of the month of October 1990 under the arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3877/86	39
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3051/90

of 24 October 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 October 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	26,98	140,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	26,98	140,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	21,43	192,65 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	21,43	192,65 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	27,45	164,09
1001 90 99	27,45	164,09
1002 00 00	53,04	159,05 ⁽⁶⁾
1003 00 10	44,41	149,48
1003 00 90	44,41	149,48
1004 00 10	36,05	137,93
1004 00 90	36,05	137,93
1005 10 90	26,98	140,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	26,98	140,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	44,41	144,47 ⁽⁴⁾
1008 10 00	44,41	57,13
1008 20 00	44,41	122,24 ⁽⁴⁾
1008 30 00	44,41	56,71 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	44,41	56,71
1101 00 00	51,94	242,48
1103 10 00	86,90	236,18
1103 11 10	46,41	312,72
1103 11 90	55,55	261,33

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3052/90

of 24 October 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85;

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 October 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0,32	0,32	0
1001 90 99	0	0,32	0,32	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	1,61	1,61	1,61
1004 00 90	0	1,61	1,61	1,61
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0,63	0,63	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
1107 10 11	0	0,57	0,57	0	0
1107 10 19	0	0,43	0,43	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3053/90**of 23 October 1990****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3462/89 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 1 (2)

of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 October 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 334, 18. 11. 1989, p. 21.

ANNEX

Code	CN code	Taric-sub-heading	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07019051 07019059		New potatoes	31,50	1 335	247,29	65,01	218,27	6 355	24,24	47 697	73,19	22,32
1.20	07020010 07020090		Tomatoes	56,65	2 402	445,16	116,68	390,96	11 755	43,52	87 463	131,52	39,55
1.30	07031019		Onions (other than sets)	11,59	491	91,10	23,88	80,01	2 405	8,90	17 899	26,91	8,09
1.40	07032000		Garlic	262,59	11 136	2 063,20	540,79	1 811,97	54 484	201,71	405 366	609,57	183,31
1.50	07039000	* 10	Leeks	26,19	1 107	204,09	53,42	180,07	5 121	20,01	39 341	60,10	19,52
1.60	07041010 07041090	* 00 * 00	Cauliflowers	35,35	1 508	278,81	71,89	244,80	6 721	27,24	53 623	81,08	25,69
1.70	07042000		Brussels sprouts	207,82	8 812	1 631,21	428,86	1 439,77	41 921	159,93	314 617	482,80	147,23
1.80	07049010		White cabbages and red cabbages	43,46	1 853	342,72	88,37	300,92	8 262	33,48	65 914	99,66	31,58
1.90	07049090	* 10	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	97,66	4 160	768,74	202,04	678,28	19 774	75,34	148 000	227,73	67,96
1.100	07049090	* 92 * 98	Chinese cabbage	8,55	364	67,36	17,69	59,31	1 734	6,59	12 954	19,94	5,97
1.110	07051110 07051190		Cabbage lettuce (head lettuce)	44,18	1 871	346,39	90,98	306,20	8 893	33,93	66 796	102,46	31,51
1.120	07052900	* 10	Endives	42,02	1 778	328,71	85,98	288,98	8 292	32,08	63 198	96,79	30,93
1.130	07061000	* 21 * 22 * 23 * 25	Carrots	26,60	1 128	208,84	54,90	184,33	5 367	20,47	40 280	61,81	18,85
1.140	07069090	* 11 * 19	Radishes	90,10	3 814	704,37	184,56	621,90	18 223	68,81	135 687	207,48	66,06
1.150	07070011 07070019		Cucumbers	63,71	2 702	500,62	131,22	439,66	13 220	48,94	98 360	147,91	44,48
1.160	07081010 07081090		Peas (<i>Pisum sativum</i>)	338,60	14 360	2 660,43	697,34	2 336,49	70 256	260,10	522 707	786,02	236,37
1.170	07082010 07082090		Beans (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)	108,42	4 598	851,86	223,28	748,13	22 495	83,28	167 368	251,68	75,68
1.180	07089000	* 11 * 12 * 29	Broad beans	34,64	1 464	269,51	70,99	238,22	6 965	26,45	52 014	79,82	25,64
1.190	07091000		Globe artichokes	72,65	3 070	565,14	148,86	499,53	14 605	55,46	109 068	167,38	53,77
1.200			Asparagus :										
1.200.1	07092000	* 11 * 12 * 13 * 14 * 15 * 16	— green	306,88	13 014	2 411,15	632,00	2 117,56	63 673	235,73	473 730	712,37	214,23
1.200.2	07092000	* 91 * 92 * 93 * 94 * 95 * 96	— other	297,27	12 607	2 335,65	612,21	2 051,25	61 679	228,34	458 895	690,06	207,52
1.210	07093000		Aubergines (egg-plants)	80,44	3 411	632,03	165,66	555,07	16 690	61,79	124 177	186,73	56,15
1.220	07094000	* 13 * 14 * 15	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> , var. <i>dulce</i>)	30,83	1 313	242,71	63,79	214,15	6 243	23,78	46 727	71,90	21,46
1.230	07095130		Chantarelles	547,80	23 223	4 305,96	1 127,97	3 777,47	112 445	420,46	845 160	1 271,93	383,30
1.240	07096010		Sweet peppers	79,24	3 360	622,64	163,20	546,83	16 442	60,87	122 334	183,96	55,32

Code	CN code	Taric-sub-heading	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.250	0709 90 50		Fennel	39,04	1 651	303,92	79,84	268,32	7 790	29,79	58 659	89,85	28,91
1.260	0709 90 70		Courgettes	36,57	1 549	286,74	75,32	253,46	7 361	28,08	55 293	84,81	26,09
1.270	0714 20 10	* 00	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption)	115,89	4 914	910,56	238,67	799,68	24 046	89,02	178 901	269,02	80,90
2.10	0802 40 00	* 10	Chestnuts (<i>Castanea spp.</i>), fresh	123,91	5 255	973,62	255,20	855,07	25 711	95,18	191 292	287,65	86,50
2.20	0803 00 10	* 90	Bananas (other than plantains), fresh	44,81	1 900	352,07	92,28	309,20	9 297	34,42	69 173	104,01	31,28
2.30	0804 30 00	* 90	Pineapples, fresh	33,76	1 432	265,30	69,53	232,99	7 006	25,93	52 125	78,38	23,57
2.40	0804 40 10	* 10	Avocados, fresh	146,77	6 224	1 153,23	302,28	1 012,81	30 454	112,74	226 580	340,72	102,46
	0804 40 90	* 10											
2.50	0804 50 00	* 21 * 91	Guavas and mangoes, fresh	147,57	6 258	1 159,51	303,92	1 018,32	30 620	113,36	227 814	342,57	103,02
2.60			Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41		— Sanguines and semi-sanguines	58,86	2 487	457,87	120,61	404,72	11 833	44,93	88 366	135,61	43,56
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	43,36	1 839	340,71	89,30	299,22	8 997	33,31	66 941	100,66	30,27
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49		— Others	31,29	1 327	245,86	64,44	215,92	6 492	24,03	48 305	72,63	21,84
2.70			Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh ; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :										
2.70.1	0805 20 10	* 11 * 21	— Clementines	109,92	4 661	863,64	226,37	758,48	22 807	84,43	169 683	255,16	76,73
2.70.2	0805 20 30	* 11 * 21	— Monreales and Satsumas	66,34	2 813	521,27	136,63	457,79	13 765	50,96	102 416	154,00	46,31
2.70.3	0805 20 50	* 12 * 13 * 22 * 23	— Mandarins and Wilkings	56,70	2 403	446,74	116,93	391,69	11 583	43,56	87 232	131,77	39,52
2.70.4	0805 20 70 0805 20 90	* 11 * 21 * 11 * 12 * 13 * 14 * 31 * 32 * 33 * 34	— Tangerines and others	64,73	2 745	508,62	133,31	446,69	13 431	49,72	99 932	150,27	45,19
2.80	0805 30 10	* 11 * 12	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	47,98	2 035	377,03	98,82	331,12	9 956	36,86	74 077	111,39	33,49
2.85	0805 30 90	* 11 * 19	Limes (<i>Citrus aurantiifolia</i>), fresh	115,11	4 881	904,44	237,06	794,31	23 884	88,42	177 700	267,21	80,36

Code	CN code	Taric-sub-heading	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.90			Grapefruit, fresh :										
2.90.1	0805 40 00	* 11 * 12	— white	45,96	1 949	361,13	94,65	317,16	9 536	35,30	70 953	106,69	32,08
2.90.2	0805 40 00	* 21 * 22	— pink	61,07	2 590	479,83	125,77	421,40	12 671	46,91	94 275	141,76	42,63
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19		Table grapes	85,18	3 612	669,32	175,43	587,82	17 675	65,43	131 504	197,75	59,46
2.110	0807 10 10		Water-melons	27,15	1 151	213,48	55,92	187,27	5 574	20,84	41 901	63,05	19,00
2.120			Melons (other than water-melons)										
2.120.1	0807 10 90	* 12 * 13 * 14 * 15 * 21	— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	70,89	3 006	557,01	146,00	498,19	14 709	54,45	109 439	164,56	49,49
2.120.2	0807 10 90	* 16 * 17 * 18 * 19 * 29	— Other	118,73	5 035	932,32	244,53	819,32	24 636	91,20	183 296	275,63	82,89
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99		Apples	46,96	2 118	392,54	102,89	344,74	10 366	38,37	77 124	115,97	34,87
2.140	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	* 91 * 98 * 90 * 90 * 90	Pears (other than the Nashi variety (<i>Pyrus Pyrifolia</i>))	60,35	2 559	474,19	124,29	416,45	12 522	46,35	93 166	140,09	42,13
2.150	0809 10 00		Apricots	52,78	2 247	415,63	109,14	365,95	10 700	40,69	79 928	123,03	36,89
2.160	0809 20 10 0809 20 90		Cherries	134,92	5 747	1 065,30	279,18	936,97	27 443	104,05	204 795	314,58	93,57
2.170	0809 30 00	* 91 * 92 * 93 * 97	Peaches	195,79	8 303	1 538,32	403,21	1 351,00	40 623	150,39	302 240	454,49	136,68
2.180	0809 30 00	* 11 * 12 * 13 * 17	Nectarines	106,68	4 544	839,70	220,69	740,89	21 599	82,30	161 661	248,75	74,24
2.190	0809 40 11 0809 40 19		Plums	139,47	5 915	1 095,88	287,24	962,44	28 940	107,14	215 313	323,77	97,36
2.200	0810 10 10 0810 10 90		Strawberries	377,12	15 994	2 963,08	776,66	2 602,28	78 248	289,69	582 169	875,43	263,27
2.205	0810 20 10		Raspberries	574,44	24 307	4 493,31	1 175,29	3 950,18	113 358	438,60	863 888	1 323,12	422,80
2.210	0810 40 30		Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	169,71	7 226	1 336,26	350,92	1 176,54	34 401	130,84	256 973	395,56	118,61
2.220	0810 90 10		Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	126,29	5 356	992,33	260,10	871,50	26 205	97,01	194 967	293,18	88,16
2.230	0810 90 80	* 31 * 32	Pomegranates	64,53	2 737	507,07	132,91	445,32	13 390	49,57	99 626	149,81	45,05
2.240	0810 90 80	* 41 * 42	Khakis	256,45	10 870	2 020,29	528,80	1 771,31	52 381	197,03	394 483	595,92	178,73
2.250	0810 90 30	* 10	Lychees	535,35	22 662	4 199,88	1 102,25	3 689,67	108 581	410,68	821 514	1 242,47	378,25

* = The ninth digit is reserved for the Member States (statistical purposes).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3054/90

of 24 October 1990

suspending the preferential customs duties and re-establishing the Common Customs Tariff duty on imports of uniflorous (standard) carnations originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3551/88⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 lays down the conditions for applying a preferential duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports into the Community of fresh cut flowers;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2396/89⁽³⁾ opened and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 4088/87 provides, on the one hand, that for a given product of a given origin, the preferential customs duty is to be applicable only if the price of the imported product is at least equal to 85 % of the Community producer price; whereas, on the other hand, the preferential customs duty is, except in exceptional cases, suspended and the Common Customs Tariff duty introduced for a given product of a given origin:

(a) if, on two successive market days, the prices of the imported product are less than 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 % of the quantities for which prices are available on representative import markets;

or

(b) if, over a period of five to seven successive market days, the prices of the imported product are alternatively above and below 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 % of the quantities for which prices are available on the representative import markets and if, for three days during that period, the prices of the import product have been below that level;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1387/90⁽⁴⁾ fixes the Community producer prices for carnations and roses for the application of the import arrangements;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3556/88⁽⁶⁾, lays down the detailed rules for the application of the arrangements;

Whereas, in order to enable the arrangements to operate normally, the following should be used for the calculation of the import prices:

- for the currencies which are maintained against one another within a maximum spread at any given moment for spot rate transactions of 2,25 %, a conversion rate based on their central rate adjusted by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁸⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas, on the basis of prices recorded pursuant to Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88, it must be concluded that the conditions laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 4088/87 for suspension of the preferential customs duty are met for uniflorous (standard) carnations originating in Israel; whereas the Common Customs Tariff duty should be reintroduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of uniflorous (standard) carnations (CN code ex 0603 10 13 and ex 0603 10 53) originating in Israel, the preferential customs duty fixed by Council Regulation (EEC) No 2396/89 is hereby suspended and the Common Customs Tariff duty is hereby reintroduced.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 October 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 227, 4. 8. 1989, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 24. 5. 1990, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3055/90

of 24 October 1990

suspending the preferential customs duties and re-introducing the Common Customs Tariff duty on imports of multiflorous (spray) carnations originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3551/88⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 lays down the conditions for applying a preferential duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports into the Community of fresh cut flowers;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2396/89⁽³⁾ opens and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel respectively;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 4088/87 provides, on the one hand, that for a given product of a given origin, the preferential customs duty is to be applicable only if the price of the imported product is at least equal to 85 % of the Community producer price; whereas, on the other hand, the preferential customs duty is, except in exceptional cases, suspended and the Common Customs Tariff duty introduced for a given product of a given origin:

- (a) if, on two successive market days, the prices of the imported product are less than 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 % of the quantities for which prices are available on representative import markets;
- or
- (b) if, over a period of five to seven successive market days, the prices of the imported product are alternatively above and below 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 % of the quantities for which prices are available on the representative import markets and if, for three days during that period, the prices of the import product have been below that level;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1387/90⁽⁴⁾ fixes the Community producer prices for carnations and roses for the application of the import arrangements;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3556/88⁽⁶⁾, lays down the detailed rules for the application of the arrangements;

Whereas, in order to enable the arrangements to operate normally, the following should be used for the calculation of the import prices:

- for the currencies which are maintained against one another within a maximum spread at any given moment for spot rate transactions of 2,25 %, a conversion rate based on their central rate adjusted by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁸⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas, on the basis of prices recorded pursuant to Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88, it must be concluded that the conditions laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 4088/87 for suspension of the preferential customs duty are met for multiflorous (spray) carnations originating in Israel; whereas the Common Customs Tariff duty should be reintroduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of multiflorous (spray) carnations (CN codes ex 0603 10 13 and ex 0603 10 53) originating in Israel, the preferential customs duty fixed by Council Regulation (EEC) No 2396/89 is hereby suspended and the Common Customs Tariff duty is hereby reintroduced.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 October 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 227, 4. 8. 1989, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 24. 5. 1990, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3056/90

of 24 October 1990

amending Regulation (EEC) No 2169/86 laying down detailed rules for the control and payment of the production refunds in the cereals and rice sectors

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sectors⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2779/89⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Regulation (EEC) No 2169/86 is hereby amended as follows:

1. Paragraphs 1 and 2 of Article 2 are replaced by the following:

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2169/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 524/90⁽⁴⁾, provides for the production refund to be fixed every three months on the basis of the difference between the purchase price for maize and the average of the cif prices for imports of maize over a three month period; whereas this calculation method produces amounts which may differ considerably from the export refund amounts fixed every month on the basis of the real market prices for maize; whereas this difference is likely to cause trade distortions;

'1. The production refund shall be fixed on the first day of each month.

2. The production refund, per tonne of basic starch or potato starch, shall be calculated by taking account of the export refund applicable to maize for the month in question, with a fixed deduction representing in particular transport costs, and multiplied by a coefficient of 1,60.'

2. Paragraphs 3 and 4 of Article 5 are replaced by the following:

Whereas, in order to avoid such distortions, the method of calculation and the regularity of fixing the production refund should be aligned to the provisions applicable to the export refund;

'3. The refund certificate shall state the information given in Article 4 (2), and in addition, the rate of the production refund payable and the final day of validity of the certificate, which shall be the final day of the fifth month following the issue of the certificate.

Whereas, for the same purpose, the production refund certificates should have a period of validity which is identical to that provided for the export certificates;

4. The rate of production refund payable to be stated on the certificate shall be that applicable on the date of receipt of the application.

Whereas, in order to avoid speculation at the time of amendment to institutional prices, it is necessary to pass on any price adjustments to refunds applied for before the price adjustments entered into force;

The refund shall be adjusted by reference to the threshold price for maize in force during the month of processing into starch or potato starch. The adjustment shall be effected by increasing or reducing the refund by the difference between the threshold prices for maize valid in the month in which the application is received and the month of processing, multiplied by the coefficient of 1,60.'

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 2

⁽¹⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.
⁽²⁾ OJ No L 268, 15. 9. 1989, p. 20.
⁽³⁾ OJ No L 189, 11. 7. 1986, p. 12.
⁽⁴⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1990, p. 83.

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3057/90

of 24 October 1990

amending the quantitative limits fixed by Council Regulation (EEC) No 2135/89
on common rules for imports of certain textile products originating in the
People's Republic of China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2135/89
of 12 June 1989 on common rules for imports of certain
textile products originating in the People's Republic of
China⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
960/90⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas, pursuant to Article 10 (2) of Regulation (EEC)
No 2135/89, quantitative limits may be increased where it
appears that additional imports are required;

Whereas, as a result of the unification of the German
Democratic Republic and the Federal Republic of
Germany on 3 October 1990, the provisions of the agree-
ment on trade in textile products concluded by the
Community with the People's Republic of China will
apply to all the German territories resulting from unifica-
tion;

Whereas unification of the German Democratic Republic
and the Federal Republic of Germany has given rise to

additional needs on the market of the Federal Republic of
Germany;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative limits for textile products originating in
the People's Republic of China as fixed in Annex III to
Regulation (EEC) No 2135/89, are hereby amended for
1990 as laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day follo-
wing its publication in the *Official Journal of the Euro-
pean Communities*.

It shall apply with effect from 3 October 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 212, 22. 7. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 98, 18. 4. 1990, p. 5.

ANNEX

Additional quantities for the Federal Republic of Germany for 1990

(the descriptions of goods are shown in this table in an abbreviated form ⁽¹⁾)

Category	Description	Third country	Unit	Additional quantities for Germany 3 October to 31 December 1990
1	Cotton yarn	China	tonnes	72
2	Woven fabrics of cotton	China	tonnes	75
2 a)	Of which: Other than unbleached or bleached	China	tonnes	26
3	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous)	China	tonnes	22
3 a)	Of which: Other than unbleached or bleached	China	tonnes	8
4	Shirts, undershirts, T-shirts and the like, knitted or crocheted	China	1 000 pieces	103
5	Pullovers	China	1 000 pieces	49
6	Woven trousers	China	1 000 pieces	56
7	Blouses	China	1 000 pieces	39
8	Shirts, other than knitted or crocheted	China	1 000 pieces	59
9	Woven terry fabrics and toilet linen	China	tonnes	29
12	Socks	China	1 000 pairs	503
13	Men's or boys' underpants and briefs, knitted or crocheted	China	1 000 pieces	501
18	Bathrobes, etc., other than knitted or crocheted	China	tonnes	25
19	Handkerchiefs	China	1 000 pieces	224
20	Bed linen, other other than knitted or crocheted	China	tonnes	(²)
21	Parkas, anoraks, windcheaters	China	1 000 pieces	83
22	Yarn of staple or waste synthetic fibres	China	tonnes	92
23	Yarn of staple of waste synthetic fibres	China	tonnes	58

1). (¹) The complete description of the goods is shown in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2135/89 (OJ No L 212, 22. 7. 1989, p. 1.).(²) See category 39.

Category	Description	Third country	Unit	Additional quantities for Germany 3 October to 31 December 1990
24	Pyjamas, nightdresses, knitted or crocheted	China	1 000 pieces	104
26	Dresses	China	1 000 pieces	95
32	Woven pile fabrics	China	tonnes	11
39	Table linen, other than knitted or crocheted	China	tonnes	71 (¹)
73	Track suits	China	1 000 pieces	41
76	Industrial clothing	China	tonnes	28
83	Other garments, knitted or crocheted	China	tonnes	16
37	Woven fabrics of artificial staple fibres	China	tonnes	117
10	Gloves, knitted or crocheted	China	1 000 pairs	710
67	Clothing accessories	China	tonnes	31

(¹) Category 39 includes category 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3058/90**of 24 October 1990****amending the quantitative limits fixed by Council Regulation (EEC) No 4134/86
on the arrangements for imports of certain textile products originating in
Taiwan**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4134/86
of 22 December 1986 on the arrangements for imports of
certain textile products originating in Taiwan ⁽¹⁾, as last
amended by Commission Regulation (EEC) No
1760/89 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Article 2 (5) of Regulation (EEC) No
4134/86, quantitative limits may be increased where it
appears that additional imports are required;

Whereas, as a result of the unification of the German
Democratic Republic and the Federal Republic of
Germany on 3 October 1990, the provisions of Council
Regulation (EEC) No 4134/86 will apply to all the
German territories resulting from unification;

Whereas unification of the German Democratic Republic
and the Federal Republic of Germany has given rise to
additional needs on the market of the Federal Republic of
Germany;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative limits for textile products originating in
third countries, as fixed in Annex II to Regulation (EEC)
No 4134/86, are hereby amended for 1990 as laid down
in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day follo-
wing its publication in the *Official Journal of the Euro-
pean Communities*.

It shall apply with effect from 3 October 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 386, 31. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 18.

ANNEX

Additional quantities for the Federal Republic of Germany for 1990

(the descriptions of goods are shown in this table in an abbreviated form⁽¹⁾)

Category	Description	Third Countries	Unit	Additional quantities for Germany 3 October to 31 December 1990
2	Woven fabrics of cotton	Taiwan	tonnes	30
2 a)	Of which : Other than unbleached or bleached	Taiwan	tonnes	11
3	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous)	Taiwan	tonnes	9
3 a)	Of which : Other than unbleached or bleached	Taiwan	tonnes	3
4	Shirts, undershirts, T-shirts and the like, knitted or crocheted	Taiwan	1 000 pieces	41
5	Pullovers	Taiwan	1 000 pieces	20
6	Woven trousers	Taiwan	1 000 pieces	22
7	Blouses	Taiwan	1 000 pieces	15
12	Socks	Taiwan	1 000 pairs	201
21	Parkas, anoraks, windcheaters	Taiwan	1 000 pieces	33
27	Skirts, divided skirts	Taiwan	1 000 pieces	30
28	Trousers, knitted or crocheted	Taiwan	1 000 pieces	18
68	Babies' garments	Taiwan	tonnes	10
77	Ski suits	Taiwan	tonnes	2
35	Woven fabrics of synthetic fibres (continuous)	Taiwan	tonnes	64
37	Woven fabrics of artificial staple fibres	Taiwan	tonnes	70
74	Suits and ensembles	Taiwan	1 000 pieces	24
91	Tents	Taiwan	tonnes	16
97	Nets	Taiwan	tonnes	6

⁽¹⁾ The complete description of the goods is shown in Annex I to Council Regulation (EEC) No 1653/88 (OJ No L 153, 18. 6. 1988, p. 3).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3059/90**of 24 October 1990****amending the quantitative limits fixed by Council Regulation (EEC) No 4135/86
on rules for imports of certain textile products originating in Yugoslavia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4135/86
of 22 December 1986 on rules for imports of certain
textile products originating in Yugoslavia⁽¹⁾, as last
amended by Commission Regulation (EEC) No
3986/89⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas, pursuant to Article 8 (2) of Regulation (EEC) No
4135/86, quantitative limits may be increased where it
appears that additional imports are required;

Whereas, as a result of the unification of the German
Democratic Republic and the Federal Republic of
Germany on 3 October 1990, the provisions of the agree-
ments on trade in textile products concluded by the
Community with Yugoslavia will apply to all the German
territories resulting from unification;

Whereas unification of the German Democratic Republic
and the Federal Republic of Germany has given rise to

additional needs on the market of the Federal Republic of
Germany;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative limits for textile products originating in
third countries, as fixed in Annex II and III to Regulation
(EEC) No 4135/86, are hereby amended for 1990 as laid
down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day follo-
wing its publication in the *Official Journal of the Euro-
pean Communities*.

It shall apply with effect from 3 October 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 380, 29. 12. 1989, p. 32.

ANNEX

Additional quantities for the Federal Republic of Germany for 1990

(the descriptions of goods are shown in this table in an abbreviated form⁽¹⁾)

Category	Description	Third Countries	Unit	Additional quantities for Germany 3 October to 31 December 1990
1	Cotton yarn	Yugoslavia	tonnes	90
2	Woven fabrics of cotton	Yugoslavia	tonnes	94
2 a)	Of which : Other than unbleached or bleached	Yugoslavia	tonnes	33
3	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous)	Yugoslavia	tonnes	27
4	Shirts, undervests, T-shirts and the like, knitted or crocheted	Yugoslavia	1 000 pieces	129
5	Pullovers	Yugoslavia	1 000 pieces	62
6	Woven trousers	Yugoslavia	1 000 pieces	69
7	Blouses	Yugoslavia	1 000 pieces	48
8	Shirts, other than knitted or crocheted	Yugoslavia	1 000 pieces	73
9	Woven terry fabrics and toilet linen	Yugoslavia	tonnes	37
15	Women's or girls' woven overcoats	Yugoslavia	1 000 pieces	59
16	Suits and ensembles	Yugoslavia	1 000 pieces	37
67	Clothing accessories	Yugoslavia	tonnes	39

⁽¹⁾ The complete description of the goods is shown in Annex I to Council Regulation (EEC) No 669/88 (OJ No L 73, 18. 3. 88, p. 47).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3060/90

of 24 October 1990

amending the quantitative limits fixed by Council Regulation (EEC) No 1925/90
on common rules for imports of certain textile products originating in the
Union of Soviet Socialist Republics

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1925/90
of 18 June 1990 on common rules for imports of certain
textile products originating in the Union of Soviet Socialist
Republic ('), and in particular Article 10 thereof,

Whereas, pursuant to Article 10 (2) and (3) of Regulation
(EEC) No 1925/90, quantitative limits and consultation
levels may be increased where it appears that additional
imports are required ;

Whereas, as a result of the unification of the German
Democratic Republic and the Federal Republic of
Germany on 3 October 1990, the provisions of the agree-
ment on trade in textile products concluded by the
Community with the Union of Soviet Socialist Republics
will apply to all the German territories resulting from
unification ;

Whereas unification of the German Democratic Republic
and the Federal Republic of Germany has given rise to

additional needs on the market of the Federal Republic of
Germany ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The quantitative limits and consultation levels for textile
products originating in the Union of Soviet Socialist
Republics, as fixed in Annexes II and III to Regulation
(EEC) No 1925/90, are hereby amended for 1990 as laid
down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day follo-
wing its publication in the *Official Journal of the Euro-
pean Communities*.

It shall apply with effect from 3 October 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

(¹) OJ No L 177, 10. 7. 1990, p. 1.

ANNEX

Additional quantities for the Federal Republic of Germany for 1990

(the descriptions of goods are shown in this table in an abbreviated form⁽¹⁾)

Category	Description	Third countries	Unit	Additional quantities for Germany 3 October to 31 December 1990
1	Cotton yarn	USSR	tonnes	29
2	Woven fabrics of cotton	USSR	tonnes	30
2 a)	Of which : Other than unbleached or bleached	USSR	tonnes	11
3	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous)	USSR	tonnes	9
4	Shirts, undershirts, T-shirts and the like, knitted or crocheted	USSR	1 000 pieces	41
5	Jerseys	USSR	1 000 pieces	20
6	Woven breeches	USSR	1 000 pieces	22
7	Blouses	USSR	1 000 pieces	15
8	Shirts, other than knitted or crocheted	USSR	1 000 pieces	23
20	Bed linen, other than knitted or crocheted	USSR	tonnes	25
21	Parkas, anoraks, windcheaters	USSR	1 000 pieces	40
9	Woven terry fabrics and toilet linen	USSR	tonnes	14
12	Socks	USSR	1 000 pairs	241
13	Men's or boys' underpants and briefs, knitted or crocheted	USSR	1 000 pieces	240
15	Women's or girl's woven overcoats	USSR	1 000 pieces	23
16	Suits and ensembles	USSR	1 000 pieces	14
22	Yarn of staple or waste synthetic fibres	USSR	tonnes	44
23	Yarn of staple or waste synthetic fibres	USSR	tonnes	28
24	Pyjamas, nightdresses, knitted or crocheted	USSR	1 000 pieces	50
26/27	Dresses, Skirts, divided skirts	USSR	1 000 pieces	81
29	Suits and ensembles, other than knitted or crocheted	USSR	1 000 pieces	16
39	Table linen, other than knitted or crocheted	USSR	tonnes	10
73	Track suits	USSR	1 000 pieces	20
83	Other garments, knitted or crocheted	USSR	tonnes	7

⁽¹⁾ The complete description of the goods is shown in Annex I to Council Regulation (EEC) No 1925/90 (OJ No L 177, 10. 7. 1990, p. 1).

Category	Description	Third countries	Unit	Additional quantities for Germany 3 October to 31 December 1990
33	Woven fabrics of synthetic filament yarn	USSR	tonnes	63
36	Woven fabrics of continuous artificial fibres	USSR	tonnes	26
37	Woven fabrics of artificial staple fibres	USSR	tonnes	94
50	Woven fabrics of wool	USSR	tonnes	12
67	Clothing accessories	USSR	tonnes	25
74	Suits and ensembles	USSR	1 000 pieces	32
90	Twine, cordage	USSR	tonnes	33
115	Flax or ramie yarn	USSR	tonnes	6
117	Woven fabrics of flax or ramie	USSR	tonnes	12
118	Toilet linen, table linen of flax or ramie	USSR	tonnes	5

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3061/90**of 24 October 1990****amending the quantitative limits fixed by Council Regulation (EEC) No 4136/86
on common rules for imports of certain textile products originating in third
countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86 of 22 December 1986 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1695/90⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 4136/86, quantitative limits may be increased where it appears that additional imports are required;

Whereas, as a result of the unification of the German Democratic Republic and the Federal Republic of Germany on 3 October 1990, the provisions of the agreements on trade in textile products concluded by the Community with third countries will apply to all the German territories resulting from unification;

Whereas unification of the German Democratic Republic and the Federal Republic of Germany has given rise to

additional needs on the market of the Federal Republic of Germany;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative limits for textile products originating in third countries, as fixed in Annexes III and IV to Regulation (EEC) No 4136/86, are hereby amended for 1990 as laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 3 October 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 158, 23. 6. 1990, p. 10.

ANNEX

Additional quantities for the Federal Republic of Germany for 1990

(the descriptions of goods are shown in this table in an abbreviated form ⁽¹⁾)

Category	Description	Third countries	Unit	Additional quantities for Germany 3 October to 31 December 1990
1	Cottonnes yarn	Argentina Brazil Bulgaria Czechoslovakia India Pakistan Peru Thailand	tonnes	72 72 72 72 72 72 90 72
2	Woven fabrics of cotton	Argentina Bulgaria South Korea Czechoslovakia Hong Kong Hungary India Indonesia Malaysia Pakistan Peru Poland Thailand	tonnes	75 75 30 75 30 75 75 75 75 75 94 75 75
2 a)	Of which: Other than unbleached or bleached	Bulgaria South Korea Czechoslovakia Hong Kong Hungary India Indonesia Malaysia Pakistan Poland Thailand	tonnes	26 11 26 11 26 26 26 26 26 26 26
3	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous)	Brazil South Korea Czechoslovakia Hungary Malaysia Poland Romania Thailand	tonnes	22 9 22 22 22 22 9 22
3 a)	Of which: Other than unbleached or bleached	South Korea Malaysia Poland Thailand	tonnes	3 8 8 8
4	Shirts, undervests, T-shirts and the like, knitted or crocheted	Bulgaria South Korea Czechoslovakia Hungary Hong Kong India Macao Malaysia Indonesia Pakistan Philippines Poland Singapore Thailand	1 000 pieces	103 41 103 103 41 103 41 103 103 103 103 103 103 103

⁽¹⁾ The complete description of the goods is shown in Annex 1 to Council Regulation (EEC) No 768/88 (OJ No L 84, 29. 3. 1988, p. 3).

Category	Description	Third countries	Unit	Additional quantities for Germany 3 October to 31 December 1990
5	Pullovers	Bulgaria South Korea Czechoslovakia Hong Kong Hungary India Indonesia Macao Malaysia Pakistan Philippines Poland Singapore Thailand	1 000 pieces	49 20 49 20 49 49 49 20 49 49 49 49 49 49
6	Woven trousers	Bulgaria South Korea Czechoslovakia Hong Kong Hungary India Indonesia Macao Malaysia Philippines Poland Romania Singapore Sri Lanka Thailand	1 000 pieces	56 22 56 22 56 56 56 22 56 56 56 22 56 69 56
7	Blouses	Bulgaria South Korea Czechoslovakia Hong Kong Hungary India Indonesia Macao Philippines Romania Sri Lanka Thailand	1 000 pieces	39 15 39 15 39 39 39 15 39 15 48 39
8	Shirts, other than knitted or crocheted	Bulgaria South Korea Czechoslovakia Hong Kong Hungary India Indonesia Macao Malaysia Pakistan Poland Romania Thailand	1 000 pieces	59 23 59 23 59 59 59 23 59 59 59 23 59
9	Woven terry fabrics and toilet linen	Brazil South Korea Czechoslovakia Hungary Pakistan Poland	tonnes	29 12 29 29 29 29
12	Socks	South Korea Czechoslovakia Hungary Poland Romania Thailand	1 000 pairs	201 503 503 503 241 503

Category	Description	Third countries	Unit	Additional quantities for Germany 3 October to 31 December 1990
13	Men's or boys' underpants and briefs, knitted or crocheted	South Korea Czechoslovakia Hong Kong Macao Poland	1 000 pieces	200 501 200 200 501
14	Men's or boys' woven overcoats	Bulgaria Czechoslovakia Poland	1 000 pieces	16 16 16
15	Women's or girls' woven overcoats	Bulgaria Czechoslovakia Hungary India Macao Poland Romania	1 000 pieces	47 47 47 47 19 47 23
16	Suits and ensembles	Czechoslovakia Hungary Macao Poland	1 000 pieces	30 30 12 30
17	Jackets and blazers, other than knitted or crocheted	Czechoslovakia Hungary Romania	1 000 pieces	19 19 9
18	Bathrobes, etc. other than knitted or crocheted	Czechoslovakia Macao Poland	tonnes	25 10 25
19	Handkerchiefs	Czechoslovakia Macao Hungary	1 000 pieces tonnes tonnes	224 2 4
20	Bed linen, other than knitted or crocheted	Czechoslovakia Hungary India Macao Pakistan Poland Romania	tonnes	51 51 51 20 51 51 25
21	Parkas, anoraks, windcheaters	South Korea Czechoslovakia Hong Kong Macao Philippines Sri Lanka Thailand	1 000 pieces	33 83 33 33 83 104 83
22	Yarn of staple or waste synthetic fibres	South Korea	tonnes	37
24	Pyjamas, nightdresses, knitted or crocheted	Czechoslovakia Hong Kong Hungary Macao Poland Thailand	1 000 pieces	104 41 104 41 104 104
26	Dresses	Czechoslovakia Macao Pakistan Philippines Poland Thailand	1 000 pieces	95 38 95 95 95 95

Category	Description	Third countries	Unit	Additional quantities for Germany 3 October to 31 December 1990
27	Skirts, divided skirts	South Korea India Macao	1 000 pieces	30 75 30
28	Trousers, knitted or crocheted	South Korea	1 000 pieces	18
29	Suits and ensembles, other than knitted or crocheted	South Korea India	1 000 pieces	13 33
31	Brassières, woven	Czechoslovakia Hong Kong Macao Philippines	1 000 pieces	118 47 47 118
32	Woven pile fabrics	Czechoslovakia	tonnes	11
32 a)	Of which : Cotton corduroy	Czechoslovakia	tonnes	8
39	Table linen, other than knitted or crocheted	Brazil Czechoslovakia Hungary Macao	tonnes	20 20 20 8
68	Babies' garments	South Korea Hong Kong	tonnes	10 10
73	Track suits	Bulgaria Czechoslovakia Hong Kong Hungary Philippines Macao Poland	1 000 pieces	41 41 17 41 41 17 41
76	Industrial clothing	Bulgaria Czechoslovakia Hungary	1 000 pieces tonnes	56 28 28
78	Garments, other than knitted or crocheted	Hungary Macao Romania	tonnes	35 14 17
83	Other garments, knitted or crocheted	Hong Kong Hungary Macao	tonnes	6 16 6
35	Woven fabrics of synthetic fibres (continuous)	South Korea	tonnes	64
36	Woven fabrics of continuous artificial fibres	Czechoslovakia Poland	tonnes	32 32
37	Woven fabrics of artificial staple fibres	South Korea Czechoslovakia Poland	tonnes	70 117 117
38 a)	Knitted or crocheted synthetic curtain fabric	Poland	tonnes	6
41	Yarn of synthetic filament	Romania	tonnes	272
46	Wool and fine animal hair	Argentina Brazil	tonnes	79 79
61	Elastic fabrics and trimmings	Czechoslovakia	tonnes	14
66	Blankets, other than knitted or crocheted	Czechoslovakia	tonnes	7
10	Gloves, knitted or crocheted	Thailand	1 000 pairs	710

Category	Description	Third countries	Unit	Additional quantities for Germany 3 October to 31 December 1990
67	Clothing accessories	South Korea Czechoslovakia Hungary	tonnes	19 31 31
67 a)	Of which : bags for packing of goods	Czechoslovakia Hungary	tonnes	8 8
69	Slips and petticoats	Czechoslovakia	1 000 pieces	23
70	Panty-hose and tights	South Korea	1 000 pairs	448
72	Swimwear	Hong Kong	1 000 pieces	41
90	Twine, cordage	Czechoslovakia Poland	tonnes	41 41
91	Tents	South Korea Czechoslovakia Hungary	tonnes	16 27 27
99	Textile fabrics coated with gum	Romania	tonnes	15
100	Textile fabrics impregnated	Hungary	tonnes	42
110	Woven pneumatic mattresses	Czechoslovakia Hungary	tonnes	25 25
111	Camping goods, woven	South Korea	tonnes	1
115	Flax or ramie yarn	Poland	tonnes	6
117	Woven fabrics of flax or ramie	Czechoslovakia Hungary Poland	tonnes	12 12 12
118	Toilet linen, table linen or flax or ramie	Czechoslovakia Poland Romania	tonnes	5 5 5
121	Twine, cordage, of flax or ramie	Poland	tonnes	1

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3062/90**of 24 October 1990****fixing the maximum export refund for white sugar for the 26th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 983/90 of 19 April 1990 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 983/90, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 26th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 26th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 983/90 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 40,371 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3063/90
of 24 October 1990
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2547/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3048/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2547/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 237, 1. 9. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 292, 24. 10. 1990, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	38,74 ⁽¹⁾
1701 11 90	38,74 ⁽¹⁾
1701 12 10	38,74 ⁽¹⁾
1701 12 90	38,74 ⁽¹⁾
1701 91 00	44,45
1701 99 10	44,45
1701 99 90	44,45 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3064/90**of 24 October 1990****fixing the import levy on molasses**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81
of 30 June 1981 on the common organization of the
market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by
Commission Regulation (EEC) No 2581/90 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3003/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2581/90 to
the information at present available to the Commission

that the levy at present in force should be altered
pursuant to Article 1 of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation
(EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling
within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00, ECU 0,92
per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October
1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 243, 6. 9. 1990, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 286, 18. 10. 1990, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3065/90

of 24 October 1990

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter

must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁹⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1990.

(¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
 (²) OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.
 (³) OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.
 (⁴) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.
 (⁵) OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.
 (⁶) OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.
 (⁷) OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

(⁸) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
 (⁹) OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1990 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	35,46 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	34,51 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	35,46 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	34,51 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3855
1701 99 10 100	38,55	
1701 99 10 910	37,66	
1701 99 10 950	37,66	
1701 99 90 100		0,3855

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 18 October 1990

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(90/528/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT)⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2690/90⁽³⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 715/90 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 October 1990, expressed in terms of

boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 November 1990, should be fixed within the scope of the total quantity of 39 100 tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽⁴⁾, as last amended by Directive 90/423⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 October 1990 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 256, 20. 9. 1990, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 13.

United Kingdom :

- 380,00 tonnes originating in Botswana,
- 66,00 tonnes originating in Swaziland

Germany :

- 230,00 tonnes originating in Botswana,
- 100,00 tonnes originating in Swaziland,

Netherlands :

- 20,00 tonnes originating in Botswana.

— Botswana :	7 982,96 tonnes,
— Kenya :	142,00 tonnes,
— Madagascar :	7 579,00 tonnes,
— Swaziland :	2 132,62 tonnes,
— Zimbabwe :	9 100,00 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States, with the exception of Portugal.

Done at Brussels, 18 October 1990.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of November 1990 in respect of the following quantities of boned beef and veal :

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 18 October 1990****on applications for import licences for Basmati rice submitted during the first five working days of the month of October 1990 under the arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3877/86****(90/529/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3877/86 of 16 December 1986 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I and II of the Common Customs Tariff⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 833/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I or II of the Common Customs Tariff⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1546/87⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 833/87 the Commission must, not later than the 13th day after the expiry of the time limit for submitting applications for licences, notify the Member States:

- that licences may be issued in respect of all the quantities applied for, or
- that the standard percentage reduction should be applied to those quantities, or
- that the conditions for applying the reduced levy have not been met;

Whereas, in accordance with Article 6 of that Regulation, a maximum of 3 450 tonnes of wholly milled rice may be placed in free circulation, the remaining quantities provided for having to be imported in the form of husked rice;

Whereas, in the light of the above provision and available quantities, the quantities in respect of which licence

applications have been submitted may be imported subject to the application of the percentage reductions provided for in this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Import licences for Basmati rice falling within CN code 1006 may be issued, subject to the application, to the quantities applied for, of a reduction of 95,546 %, for wholly milled rice and 93,848 % for husked rice in cases where the applications for import licences were submitted, under the arrangements provided for in Regulation (EEC) No 3877/86, during the first five working days of the month of October 1990 and were the subject of the communication to the Commission provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 833/87.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 October 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.